



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/Sub.2/2001/11
26 June 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Подкомиссия по поощрению и защите прав человека
Пятьдесят вторая сессия
Пункт 4 предварительной повестки дня

ЭКОНОМИЧЕСКИЕ, СОЦИАЛЬНЫЕ И КУЛЬТУРНЫЕ ПРАВА

Содействие осуществлению права на развитие в контексте Десятилетия
Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты
(1997-2006 годы)

Доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии
с резолюцией 1999/9 Подкомиссии

Введение

1. В своей резолюции 1999/9, озаглавленной "Последующие меры в связи с резолюцией 1996/22 и решением 1998/105", Подкомиссия по поощрению и защите прав человека вновь просила Генерального секретаря предложить всем соответствующим органам и учреждениям Организации Объединенных Наций активизировать их усилия, направленные на поощрение международного сотрудничества в целях осуществления права на развитие в контексте Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997-2006 годы), и предоставлять ему информацию по этому вопросу, а также просила Генерального секретаря ежегодно препровождать Подкомиссии полученную информацию¹.

¹ Дополнительная информация, полученная от органов и учреждений Организации Объединенных Наций, будет представлена в качестве добавления.

2. На протяжении последнего десятилетия сложился консенсус относительно признания важности прав человека, включая реализацию права на развитие, в качестве предпосылки для эффективного содействия развитию и борьбе с нищетой. Глобальные конференции в 90-х годах подчеркивали целесообразность интеграции прав человека в стратегии сокращения нищеты. В Декларации тысячелетия главы государств и правительств государств - членов Организации Объединенных Наций обязались прилагать "все усилия к тому, чтобы избавить наших соплеменников, мужчин, женщин и детей, от унижающей человеческое достоинство крайней нищеты, в условиях которой в настоящее время вынуждены жить более миллиарда из них", и выразили свою приверженность тому, "чтобы превратить право на развитие в реальность для всех и избавить весь род человеческий от нужды" (пункт 11 резолюции 55/2 Генеральной Ассамблеи от 8 сентября 2000 года). Они впервые открыто признали наличие органической связи между реализацией права на развитие и сокращением нищеты. Эта приверженность реализации права на развитие для каждого носит весьма позитивный характер и закладывает основы для возобновленной решимости осуществлять интеграцию прав человека во все национальные и международные стратегии по снижению нищеты.

3. Комиссия по правам человека, особенно в контексте мандатов, касающихся права на развитие, а также экономических, социальных и культурных прав, уделяет проблеме нищеты все больше внимания посредством осуществления права на развитие. Например, как независимый эксперт по праву на развитие, так и независимый эксперт по вопросу о правах человека и крайней нищете подчеркивают наличие тесной взаимосвязи между осуществлением права на развитие и искоренением нищеты (см. E/CN.4/2001/WG.18/2 и E/CN.4/2001/54). Кроме того, в своей резолюции 2000/12 Комиссия по правам человека просила рабочую группу открытого состава по праву на развитие в ходе своих обсуждений принимать во внимание работу независимого эксперта по вопросу о правах человека и крайней нищете. В ответ на эту просьбу, Управление Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) препроводило рабочей группе в качестве справочных документов доклады независимого эксперта по вопросу о правах человека и крайней нищете. В ходе последней сессии рабочей группы была подчеркнута необходимость международной солидарности и сотрудничества для осуществления права на развитие, причем было особо упомянуто достижение согласованных на международном уровне обязательств в области развития, включая искоренение нищеты.

4. УВКПЧ предоставляет оперативную и организационную поддержку рабочей группе открытого состава по праву на развитие, независимому эксперту по праву на развитие, а также различным другим мандатам Комиссии по правам человека, связанным с развитием. В частности, в 2001 году Управление оказало помощь независимому эксперту по праву на развитие в организации его поездок на Филиппины, в Индонезию, Малайзию и Сингапур.

Цель этих поездок заключалась в том, чтобы выяснить, каким образом эти государства справились с финансовым кризисом 1998 года. Одним из предметов дискуссии стал вопрос о воздействии политики на пользование правами человека со стороны бедняков. Доклад независимого эксперта о его поездках будет распространен на пятьдесят пятой сессии Комиссии по правам человека.

5. В 2001 году УВКПЧ также оказало помощь независимому эксперту по вопросу о правах человека и крайней нищете в подготовке и проведении ее миссии в Боливию с целью оценки эффективности программ и стратегии борьбы с нищетой путем встреч с правительственными должностными лицами, представителями неправительственных организаций и ассоциаций бедняков, а также с представителями учреждений Организации Объединенных Наций и международных финансовых организаций в стране.

6. УВКПЧ организовало 7-9 февраля 2001 года в Женеве семинар экспертов по правам человека и нищете. На семинаре экспертов была признана необходимость разработки нового текста, который, основываясь на существующих нормах и стандартах в области прав человека, прямо трактовал бы такой феномен, как нищета, и в особенности крайняя нищета, который уточнил бы в ракурсе прав человека дефиниционные проблемы, возникающие в силу многогранной природы нищеты, и который излагал бы соответствующие оперативные и программные руководящие принципы. Большинство участников четко высказались за разработку нового текста, который прямо проводил бы связь между правами человека и нищетой, позволял бы дать понимание нищеты с точки зрения прав человека и предусматривал бы борьбу в ракурсе прав человека (E/CN.4/2001/54/Add.1 и Corr.1).

7. Семинар экспертов подчеркнул, что нищета есть нечто большее, нежели просто отсутствие дохода. Нищета имеет отношение и к правам человека. Все участники отметили кардинальную роль таких факторов, как участие, расширение прав и возможностей, защищенность и недискриминация. По результатам семинара эксперты Комиссия на своей пятьдесят седьмой сессии просила Подкомиссию рассмотреть необходимость разработки "руководящих принципов по вопросу об осуществлении существующих норм и стандартов в области прав человека в контексте борьбы с крайней нищетой" (пункт 7 а) резолюции 2001/31).

8. Обеспечивая обслуживание договорных органов, УВКПЧ способствует осуществлению права на развитие и смягчению нищеты за счет пропаганды пактов и конвенций по правам человека и контроля за их соблюдением, включая оказание поддержки процессу представления докладов, подготовке замечаний общего порядка и налаживанию конструктивного диалога между государствами-участниками и комитетами

по вопросам, связанным с нищетой и развитием. Так, вопрос об искоренении нищеты все чаще принимается во внимание в замечаниях общего порядка и заключительных замечаниях, принимаемых Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам. Комитет рассматривает экономические, социальные и культурные права в качестве главного средства, с помощью которого маргинализированные в экономическом и социальном плане лица, особенно женщины и дети, могут вырваться из тисков нищеты и получить возможности для всестороннего участия в жизни их общин. В мае 2001 года Комитет по экономическим, социальным и культурным правам принял заявление о нищете, в котором признается, что нищета "представляет собой одну из форм отказа в правах человека", и приводится определение нищеты как "состояния человека, при котором он лишен ресурсов, возможностей, выбора, защищенности и энергии, которые, необходимы для того, чтобы пользоваться правом на адекватный уровень жизни и другими гражданскими, культурными, экономическими, политическими и социальными правами" (A/CONF.191/BP/7). Комитет также планирует обсудить вопрос о том, как интегрировать права человека в различные документы, касающиеся стратегии сокращения нищеты.

9. На межучрежденческом уровне УВКПЧ продолжает свое сотрудничество в рамках системы Организации Объединенных Наций в целях обеспечения развития и искоренения нищеты и оказывает поддержку с целью облегчить интеграцию элементов права на развитие в программы и политику учреждений и программ системы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, в частности, в контексте текущей деятельности Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) и общей страновой оценке (ОСО) и совместного меморандума о взаимопонимании между ПРООН и УВКПЧ (МОВ).

Программа развития Организации Объединенных Наций

10. Ниже резюмируется основная информация, полученная от ПРООН.

11. В 1999 году ПРООН предприняла внутреннюю инвентаризацию своей деятельности в области прав человека, которая увенчалась публикацией "Обзора деятельности ПРООН в области прав человека". Обладая общим мандатом по сокращению нищеты и соответственно уделяя первостепенное внимание социально-экономическому развитию, ПРООН рассматривает всю свою деятельность по содействию устойчивому развитию как вклад в осуществление права на развитие. С публикацией в 1998 году программного документа "Интеграция прав человека в устойчивое развитие людских ресурсов" ПРООН еще более четко определила свою роль в осуществлении права на развитие. Далее

последовало заключение в 1998 году Меморандума о взаимопонимании (МОВ) между ПРООН и УВКПЧ. МОВ, который в марте 2001 года действовал уже четвертый год, закладывает основы для интеграции прав человека в деятельность ПРООН в области развития.

12. Доклад ПРООН о развитии человека за 2000 год был посвящен взаимосвязям между правами человека и его развитием и тем самым способствовал дальнейшему осмыслению вопроса о том, как "перевести в практическую плоскость" интеграцию прав человека в процесс программирования развития. Оперативные аспекты интеграции прав человека в процесс развития будут подвергнуты дальнейшему исследованию в ходе директивного "круглого стола", организуемого УВКПЧ, Бюро по подготовке доклада о развитии человека и Шведским агентством международного развития в июне 2001 года в Александрии (Египет).

13. Совместная программа ПРООН/УВКПЧ, рассчитанная на наращивание потенциала в области прав человека (ХАРИСТ), которая была создана в 1999 году, в настоящее время осуществляется в 26 странах Африки, Азии, Арабского региона, Латинской Америки, Карибского бассейна и Восточной Европы/Содружества Независимых Государств.

14. В ходе двух последних сессий Рабочей группы открытого состава по праву на развитие (сентябрь 2000 года и январь 2001 года) ПРООН осмыслила доклады независимого эксперта и внесла предложения относительно применения подхода, ориентированного на права человека, в качестве способа реализации права на развитие. Кроме того, отделения ПРООН в странах продолжают предоставлять оперативную и организационную поддержку миссиям независимого эксперта. В феврале 2001 года ПРООН приняла участие в организованном УВКПЧ семинаре экспертов по правам человека и крайней нищете (7-9 февраля 2001 года), внося свою лепту в диалог о необходимости нового текста по правам человека и нищете.

15. ПРООН также поддерживает осуществление права на развитие путем сотрудничества с договорными органами в области прав человека. С 1998 года ПРООН сотрудничает с Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам и налаживает контакты с Комитетом по правам человека. Недавно ПРООН связалась с этими комитетами и другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций с целью обмена опытом и обсуждения перспективных процедур сотрудничества между договорными органами системы Организации Объединенных Наций.

16. В период 1999-2000 годов ПРООН организовала при поддержке УВКПЧ ряд учебных семинаров по правам человека для своих представителей-резидентов. В рамках более широкого контекста Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития ПРООН вносит свой вклад в развитие обучения правам человека в контексте РПООНПР и общей страновой оценки, подкрепляя текущие усилия и деятельность колледжа для сотрудников Организации Объединенных Наций. Совсем недавно была завершена разработка комплексного "Учебного пособия ПРООН по правам человека и устойчивому развитию". Благодаря широкому распространению это пособие будет использоваться в качестве подспорья для обучения правам человека отделениями ПРООН в странах и другими учреждениями Организации Объединенных Наций, а также их партнерами по развитию на страновом уровне, которые не относятся к системе Организации Объединенных Наций.

Организация Объединенных Наций по вопросам образования,
науки и культуры (ЮНЕСКО)

17. Ниже резюмируется основная информация, полученная от ЮНЕСКО.

18. По условиям своего Устава ЮНЕСКО придает большое значение поощрению и защите всех прав человека, включая право на развитие. Организация рассматривает пропаганду права на развитие как мощное средство борьбы с нищетой, которая является грубым нарушением человеческого достоинства.

19. ЮНЕСКО применяет комплексный подход к сокращению нищеты, мобилизуя на это все секторы, отделы и подразделения Организации, и стремится к достижению трех основных взаимосвязанных стратегических целей: а) за счет интеграции вопросов образования, культуры, науки и коммуникации содействовать расширению охвата международных и национальных стратегий борьбы с нищетой и обеспечения развития; б) поддерживать установление прочных связей между национальными стратегиями сокращения нищеты и структурами устойчивого развития, концентрируясь на сферах компетенции ЮНЕСКО, и содействовать мобилизации социального капитала путем укрепления потенциала и учреждений, особенно в публичной сфере, с тем чтобы позволить неимущим защищать свои права; с) содействовать созданию национальной программной структуры и формированию условий в ракурсе расширения прав и возможностей бедняков, утверждения подходов, основанных на участии, и обеспечения доходной деятельности.

20. Основной акцент будет сделан на разработке и осуществлении политики; информационно-пропагандистской работе с упором на то, что свобода от нищеты

представляет собой право человека; на программно-ориентированных исследованиях, наращивании потенциала и новаторских межсекторальных полевых проектах.

21. Стратегия ЮНЕСКО подкрепляется текущими инициативами в области развития, в том числе результатами международных конференций и принятыми ими целевыми установками, а также использованием существующих механизмов, таких, как общая страновая оценка. Эта стратегия также обеспечивает структуру для участия ЮНЕСКО в РПООНПР и в контексте документов о стратегии сокращения нищеты. С учетом этого обязательства ЮНЕСКО хотела бы, чтобы правительства привлекали ее к активному участию в разработке и осуществлении своих документов о стратегии сокращения нищеты и РПООНПР.

Международный валютный фонд

22. Ниже резюмируется основная информация, полученная от Международного валютного фонда (МВФ).

23. МВФ не осуществляет конкретных действий по содействию международному сотрудничеству в целях реализации права на развитие. Однако в 1999 году он создал Фонд для борьбы с нищетой и обеспечения роста (ФБНР) в качестве конкретной меры с целью полнее интегрировать программы сокращения нищеты и обеспечения роста в операции Фонда в беднейших странах-членах. По мере того, как страны будут добиваться реализации права на развитие, финансовая поддержка и программные рекомендации, предоставляемые через ФБНР, могут играть важную роль.

24. ФБНР включает два важных механизма, которые состоят в интеграции сокращения нищеты с макроэкономической политикой и в упоре на благое управление. Последнее концентрируется на совершенствовании распоряжения государственными ресурсами, на достижении большей транспарентности, на обеспечении активного контроля со стороны общественности, да и вообще на повышении подотчетности правительства в бюджетно-финансовой сфере. Ряд соответствующих общих задач предусматривает Кодекс надлежащей практики по обеспечению транспарентности валютно-финансовой политики.

25. По состоянию на март 2001 года право на получение помощи ФБНР получили в общей сложности 77 стран-членов с низким доходом. Право на получение помощи определяется исходя главным образом из дохода на душу населения страны и из права на получение помощи в рамках Международной ассоциации и развития (МАР). Страна-правообладатель может заимствовать максимум 140% от своей квоты в МВФ на основе трехгодичного соглашения, однако в исключительных обстоятельствах этот лимит может

быть увеличен максимум до 185% квоты. Максимальная сумма не носит характера правомочия, и ссужаемая сумма зависит от нужд члена с точки зрения платежного баланса, от добротности его корректировочной программы, от не востребованного им использования кредитов Фонда и от предыстории такого использования им в прошлом. Предоставление кредитов в рамках ФБНР производится из расчета процентной ставки в размере 0,5% в год, а их погашение осуществляется на полугодовой основе начиная через 5,5 лет и заканчивая через 10 лет после предоставления.

Международная организация труда (МОТ)

26. Ниже резюмируется основная информация, полученная от Международной организации труда (МОТ).

27. Все виды деятельности МОТ направлены на то, чтобы процесс развития протекал в условиях, обеспечивающих уважение человеческого достоинства и соблюдение принципа достойного труда, и тем самым активно содействуют осуществлению права на развитие, как оно изложено в Декларации Генеральной Ассамблеи по этому вопросу.

28. Эти виды деятельности носят многогранный характер и основываются на правовой структуре МОТ, включая ее Устав, Филадельфийскую декларацию и другие международные стандарты в сфере труда, принятые МОТ и поднадзорными ей органами. В настоящее время уже полностью вступил в действие и помогает МОТ сфокусировать свои усилия новый документ, принятый в 1998 году, - Декларация об основополагающих принципах и правах в сфере труда. В рамках специальной адресной программы, учрежденной в соответствии с Декларацией об основополагающих принципах и правах в сфере труда, производится получение и перераспределение внебюджетных средств по проектам с целью обеспечить осуществление охватываемых Декларацией четырех принципов: свобода объединения и действенное признание права на ведение коллективных переговоров; упразднение всех форм принудительного или обязательного труда; действенное запрещение детского труда; и недопущение дискриминации в области труда и занятий. В настоящее время МОТ в предварительном порядке рассматривает возможную крупномасштабную программу по упразднению принудительного труда.

29. Еще одной осуществляемой МОТ крупной программой по содействию развитию является Международная программа по упразднению детского труда (ИПЕК), которая действует более чем в 60 странах и которая направлена на искоренение этого бедствия.

30. МОТ также предоставляет немалую помощь в целях развития в условиях, которые обеспечивают интеграцию прав человека в процесс развития. В этой связи МОТ принимает активное участие в проходящих в рамках системы Организации Объединенных Наций дискуссиях по вопросу о подходе к развитию исходя из соответствующих прав.
